

అనువాదిత కెత్త

అదర పరిమళద మోడియల్లి పను కేళిసికోట్లుత్తేనో, ఏనన్న అభైసికోట్లుత్తేనో ననగో తిథియదు. అవర చిత్తుకవక మాతు బెరగుగొంచువ వ్యక్తిత్త నన్న సుక్త ఒందు రీతియ పతులవన్నే నిమిసిచిట్టివే. నాను కణ్ణు ముచ్చి కణ్ణు తేరెదు కేవల అవగాళ బగ్గెయే యోజిసుక్కిరుత్తేనే. ఈ నన్న అపరాధచ్ఛాగి అల్లామవినల్లి అదేమోఎ సారి క్షమే యాచియో ఇద్దేనే. ఆదరే నన్న మనదాళగిన ఒళ హోటియింద జిగిదు హోబందు ధుతునే అదు హేఁగే నన్న దురు నిలుబిట్టిద్దారే? ఇదరల్లి నన్నదేను తప్ప ఇదే?...

మూరు వషాగళ మూరే క్షణగళ హాగే రేస్కె హజ్జికోండంతే హారికోఎదవు. బలిక కేలవే కేలవు భేటియ సందభగళు. ఆదరూ అవర సామిష్ట నన్మోళగే ఒందు రీతియ విచిత్ర ద్వేయవన్నుంటుమాదితు. ఆకవక ఉడుపు కణ్ణు కప్పు, తేళువాద లిపోస్కో ఉంగుర, లోలక్కు... ఎల్ల దశ్శిత ఆ నిలుగన్నది... ఎల్ల వ్యా నన్నదే స్క్ర్యూనంతాగి బిట్టపు. మాతు మాతిగే ముగుళ్లగు తేళువాద నగు ఎల్ల వ్యా అభ్యాసపాగి బిట్టపు. అమృన ఘోను ఒందరే మాతాడలేబోకాద కారణాక్కె ఒందిష్టు మాతాడి ఇట్టుబిట్టుతేనే. అమృన నంబికెయన్న హస్తిగోళసువుదు అష్టు సులభవల్ల. రచియల్లి అమృ కరేదాగల్లోలూ కేలసద ఒత్తెడద నేప హేఁ బిట్టుతేనే. బములు: నాను అమృనిగే జీవమానదల్లాలీయే మోదల బారిగే మోస మాదుత్తిద్దేనే. ఆదరే నన్న మనదాళద పిసు మాతన్న కేళువుదు ననగే తప్ప ఎనిసల్లు.

★ ★ ★

నాళే ప్రాంతుపాలర కడేయింద స్కూలిన సహోదేగ్గోగిగిలోగే 'చేపాట్స్' ఏపాటాగిదే. ననగంతూ రాత్రియిది తేరెదు కణ్ణుగల్లోళగే కరి హోయితు.

బేళగ్గే మశ్కులు శాలేగే హోద ఒళిక నాను అలమేరాద మేలే ఇరిసిద్ద రేణ్ణు కిరేగాళ గంటన్న కేళిఖింది. అదరింద గులాబి బణ్ణుద కాంజివరం సిరేయన్న తేగెదు బేగ బేగ జ్ఞానాదిదే.

సంయసద సందభగళల్లి ఇంతక బణ్ణుద కిరేగాళే హేచ్చు మిషి నీడుత్తపే. బ్లౌస్ ధరిసి నోదిదే. మనస్సు మిషియింద లఱిపోయితు. ఏళు వషాగళు కళేదరూ ఇందిగా ఫిట్టేస్సా హాగేయే ఇదే. కిరేయ సేరగన్న భుజద మేలే హరది అదశ్శ ఖిన్ మాది సరియాగి కూరిసి కన్నడియల్లోమ్మే నోదికోండే... ఇదు నానేయోలే... ఎంబ సంతయ ఎదురాయితు.

కిరేయ గులాబి రంగు ముఖిద కేంబణ్ణుద ముందే మంకాయితు. కాదిగే హజ్జిద కణ్ణుగళు, మామూలింగ స్క్ర్యూ జాస్తియే అన్నవ హాగే లిపోస్కో, కివి, కుత్తిగే ఎల్ల తుంపివే ఆదరే ముగు మాత్ర ఖాలీ... ఖాలీ...

ఆరే, ఇందేఁ నాను ఆవజ్ఞద ముగుతియన్న ధరిసబారదు? కొడలే సేఫాలాకరోనింద ఒదవేగళ బాక్స్ తేగెదు అదరింద హోళియువ ముగుతియు కవరో తేగెదుకొండే దొడ్డదెందు అందు ఇదన్న కత్తరిసిబిట్టిద్దరే ఇవత్తు నన్న ఆసే ప్రాతియాగుత్త లే ఇరలిల్ల. భేసి... ఈ వ్యధా యోజనే ఈగేకే? మూగిగే ముగుతియన్న ధరిసి కన్నడియల్లోమ్మే నోదికోండాగ నానే నాజి నిరాగిచిట్టి.

యా... అల్లూ!... ఇదేను చిత్తుకవక ముగుతియ హోళపేసి... అథవా అవర ఆకవకణేయ సేళతపేసి... తోబా... తోబా... మత్తే మశ్కులు!... మశ్కులు స్కూలినింద మనగే